ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΚ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

της 28ης Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1/96, σχετικά με τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας

(2001/283/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία της 12ης Σεπτεμβρίου 1963 για την καθιέρωση σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας,

την απόφαση αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης [1], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6, το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση αριθ. 1/96 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας, της 20ής Μαΐου 1996, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 2/97 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΕΚ-Τουρκίας [3], όσον αφορά τους όρους έκδοσης και εκ των υστέρων ελέγχου των πιστοποιητικών A.TR.

(2) Κατά την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας, επήλθαν ορισμένες προσαρμογές οι οποίες καθιστούν αναγκαίες τις τροποποιήσεις της απόφασης αριθ. 1/96.

(3) Από την 1η Ιανουαρίου 2001, η Τουρκία εφαρμόζει, στα προϊόντα που καλύπτονται από την απόφαση αριθ. 1/95, έναντι τρίτων χωρών τους ίδιους δασμούς με την Κοινότητα λόγω της λήξης της παρέκκλισης που ορίζεται στο άρθρο 15 της απόφασης αριθ. 1/95,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης αριθ. 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας, εφεξής καλούμενης «βασικής απόφασης».

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης:

1. ως «τρίτη χώρα» νοείται χώρα ή επικράτεια που δεν ανήκει στο τελωνειακό έδαφος της τελωνειακής ένωσης ΕΚ-Τουρκίας·
2. ως «μέρος της τελωνειακής ένωσης» νοείται, αφενός, το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και, αφετέρου, το τελωνειακό έδαφος της Τουρκίας.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΥΟ ΜΕΡΩΝ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Γενικά

Άρθρο 3

Με την επιφύλαξη των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία που περιέχονται στη βασική απόφαση, ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας και οι διατάξεις εφαρμογής του, που εφαρμόζονται στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, και ο τουρκικός τελωνειακός κώδικας και οι διατάξεις εφαρμογής του, που εφαρμόζονται στο τελωνειακό έδαφος της Τουρκίας, ισχύουν κατά τις συναλλαγές εμπορευμάτων μεταξύ των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 4

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 4 της βασικής απόφασης, οι διατυπώσεις εισαγωγής θεωρείται ότι έχουν τηρηθεί στο κράτος εξαγωγής με την επικύρωση του εγγράφου που είναι αναγκαίο για την ελεύθερη κυκλοφορία των συγκεκριμένων εμπορευμάτων.

2. Η επικύρωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 γεννά τελωνειακή οφειλή για την εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί. Επιφέρει επίσης την εφαρμογή των μέτρων εμπορικής πολιτικής που περιγράφονται στο άρθρο 12 της βασικής απόφασης, στα οποία ενδεχομένως υπόκεινται τα εμπορεύματα.

[1] ΕΕ L 35 της 13.2.1996, σ. 1.

[2] ΕΕ L 200 της 9.8.1996, σ. 14.

[3] ΕΕ L 249 της 12.9.1997, σ. 18.

3. Ως χρόνος γένεσης της τελωνειακής οφειλής θεωρείται η στιγμή κατά την οποία οι τελωνειακές αρχές αποδέχονται τη διασάφηση εξαγωγής για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

4. Ως οφειλέτης θεωρείται ο διασαφιστής. Σε περίπτωση έμμεσης αντιπροσώπευσης, το πρόσωπο για λογαριασμό του οποίου κατατίθεται η διασάφηση θεωρείται επίσης οφειλέτης.

5. Το ποσό των δασμών που αντιστοιχούν στην τελωνειακή αυτή οφειλή καθορίζεται υπό τους όρους που ισχύουν και για την τελωνειακή οφειλή που προκύπτει από την αποδοχή, την ίδια ημερομηνία, της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των εν λόγω εμπορευμάτων με σκοπό την ολοκλήρωση της διαδικασίας ενεργητικής τελειοποίησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Διατάξεις σχετικά με τη διοικητική συνεργασία για την κυκλοφορία εμπορευμάτων

Άρθρο 5

Με την επιφύλαξη του άρθρου 11, η απόδειξη ότι πληρούνται οι αναγκαίοι όροι για την εφαρμογή των διατάξεων για την ελεύθερη κυκλοφορία των βιομηχανικών προϊόντων μεταξύ της Κοινότητας και της Τουρκίας παρέχεται μέσω αποδεικτικού εγγράφου που εκδίδεται, κατόπιν αιτήσεως του εξαγωγέα, από τις τελωνειακές αρχές της Τουρκίας ή ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 6

1. Ως αποδεικτικό έγγραφο που αναφέρει το άρθρο 5 θεωρείται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων A.TR. Υπόδειγμα του εντύπου αυτού παρατίθεται στο παράρτημα I.

2. Το πιστοποιητικό A.TR. μπορεί να χρησιμοποιείται μόνον όταν τα εμπορεύματα μεταφέρονται απευθείας από την Κοινότητα στην Τουρκία ή από την Τουρκία στην Κοινότητα. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνον αποστολή, μπορούν να μεταφερθούν μέσω άλλων εδαφών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση στο έδαφος αυτό, υπό τον όρο ότι παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Προϊόντα από την Τουρκία ή από την Κοινότητα μπορούν να μεταφέρονται με αγωγούς διαμέσου εδάφους άλλου από αυτό της Κοινότητας ή της Τουρκίας.

3. Η απόδειξη ότι πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2 παρέχεται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής με την προσκόμιση:

α) ενιαίου εγγράφου μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη διέλευση από το κράτος εξαγωγής μέσω του κράτους διαμετακόμισης, ή

β) πιστοποιητικού εκδοθέντος από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης, το οποίο:

i) παρέχει ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,

ii) περιλαμβάνει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης των εμπορευμάτων και, κατά περίπτωση, τα ονόματα των πλοίων ή τα στοιχεία των άλλων μέσων μεταφοράς που χρησιμοποιήθηκαν, και

iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης, ή

γ) ελλείψει αυτών, κάθε άλλου αποδεικτικού εγγράφου.

Άρθρο 7

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής κατά την εξαγωγή των οικείων εμπορευμάτων. Το πιστοποιητικό χορηγείται στον εξαγωγέα μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλιστεί η πραγματική εξαγωγή.

2. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. θεωρείται μόνον εφόσον μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αποδεικτικό έγγραφο στο πλαίσιο της εφαρμογής της ελεύθερης κυκλοφορίας που προβλέπει η βασική απόφαση.

3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού A.TR. πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό A.TR., κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει το χαρακτήρα των σχετικών προϊόντων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών όρων που προβλέπει η βασική απόφαση και η παρούσα απόφαση.

4. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν πιστοποιητικά A.TR λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα των προϊόντων και της πλήρωσης των λοιπών όρων της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης. Για τον σκοπό αυτό, δικαιούνται να ζητήσουν την προσκόμιση αποδεικτικών εγγράφων και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών καταχωρήσεων του εξαγωγέα ή οποιονδήποτε άλλο έλεγχο θεωρούν αναγκαίο. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν πιστοποιητικά A.TR εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση αυτών. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος όπου αναγράφεται η περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί με τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.

Άρθρο 8

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. υποβάλλεται εντός τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία έκδοσης από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. τα οποία υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής μετά τη λήξη της προθεσμίας προσκόμισης που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνονται αποδεκτά εφόσον το εκπρόθεσμον οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις καθυστερημένης προσκόμισης, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποδέχονται τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. εφόσον τα εμπορεύματα έχουν προσκομιστεί σ' αυτές πριν από τη λήξη της σχετικής προθεσμίας.

Άρθρο 9

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. συντάσσεται σε κατάλληλο έντυπο, υπόδειγμα του οποίου εμφαίνεται στο παράρτημα I στην παρούσα απόφαση, σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας ή στην τουρκική γλώσσα, και σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού δικαίου του κράτους εξαγωγής. Όταν τα πιστοποιητικά συντάσσονται στην τουρκική, πρέπει επίσης να συντάσσονται και σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας. Δακτυλογραφούνται ή συμπληρώνονται με το χέρι, με κεφαλαία γράμματα και μελάνι.

2. Οι διαστάσεις κάθε εντύπου είναι 210 x 297 χιλιοστά. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι χρώματος λευκού, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και ζυγίζει τουλάχιστον 25 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Φέρει έντυπη πράσινη κυματοειδή διάταξη γραμμών, η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

Τα κράτη μέλη και η Τουρκία μπορούν να επιφυλάξουν εις εαυτούς το δικαίωμα να τυπώνουν τα πιστοποιητικά ή να αναθέτουν την εκτύπωσή τους σε εγκεκριμένους εκτυπωτές. Στην περίπτωση αυτή, κάθε πιστοποιητικό αναφέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογραφείου ή το σήμα αναγνώρισής του. Φέρει επίσης αύξοντα αριθμό βάσει του οποίου μπορεί να εντοπιστεί.

3. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. συμπληρώνονται σύμφωνα με το επεξηγηματικό σημείωμα που περιέχεται στο παράρτημα II και σύμφωνα με όλους τους συμπληρωματικούς κανόνες που ορίζονται στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 10

1. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζει το εν λόγω κράτος. Οι αρχές αυτές μπορούν να απαιτήσουν μετάφραση ενός πιστοποιητικού. Μπορούν επίσης να απαιτήσουν να συνοδεύεται η διασάφηση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα ότι τα εμπορεύματα πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των ενδείξεων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. και αυτών που αναφέρονται στο έγγραφο που υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των εμπορευμάτων, δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα των πιστοποιητικών εάν αποδειχθεί δεόντως ότι τα πιστοποιητικά αυτά αντιστοιχούν στα προσκομισθέντα εμπορεύματα.

3. Τα προφανή υλικά λάθη όπως τα λάθη δακτυλογράφησης σε πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. δεν συνεπάγονται την απόρριψη του εγγράφου εφόσον τα λάθη αυτά δεν μπορούν να θέσουν υπό αμφισβήτηση την ακρίβεια των δηλώσεων που περιέχει το εν λόγω έγγραφο.

4. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού A.TR., ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει, από την τελωνειακή αρχή που το εξέδωσε, αντίγραφο που θα εκδοθεί βάσει των διαθέσιμων παραστατικών εξαγωγής. Το εκδιδόμενο αντίγραφο A.TR. πρέπει να φέρει, στη θέση 8, μια από τις ακόλουθες μνείες, παράλληλα με την ημερομηνία έκδοσης και τον αύξοντα αριθμό του πρωτότυπου πιστοποιητικού:

— DUPLICADO
— DUPLIKAT
— DUPLIKAT
— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
— DUPLICATE
— DUPLICATA
— DUPLICATO
— DUPLICAAT
— SEGUNDA VIA
— KAKSOISKAPPALE
— DUPLIKAT
— IKINCI NÜSHADIR.

Άρθρο 11

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7, για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων A.TR. μπορεί να χρησιμοποιείται απλουστευμένη διαδικασία σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.

2. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα, εφεξής αναφερόμενο ως «εγκεκριμένος εξαγωγέας», που πραγματοποιεί συχνά μεταφορές εμπορευμάτων για τις οποίες δύναται να εκδοθεί πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. και ο οποίος παρέχει στις τελωνειακές αρχές όλες τις απαραίτητες εγγυήσεις για την επαλήθευση του καθεστώτος των εμπορευμάτων, να μην προσκομίζει τη στιγμή της εξαγωγής στο τελωνείο του κράτους εξαγωγής τα εμπορεύματα ή την αίτηση για πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. που αναφέρεται στα εμπορεύματα αυτά, με σκοπό την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR. υπό τους όρους που παρατίθενται στο άρθρο 7.

3. Οι τελωνειακές αρχές δεν χορηγούν την άδεια που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στους εισαγωγείς που δεν παρέχουν τις εγγυήσεις που κρίνονται απαραίτητες. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια οποιαδήποτε στιγμή. Πρέπει να την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν πληροί πλέον τους απαιτούμενους όρους ή δεν παρέχει πλέον τις σχετικές εγγυήσεις.

4. Στην άδεια που χορηγούν οι τελωνειακές αρχές, διευκρινίζονται ειδικότερα:

α) το αρμόδιο τελωνείο για την εκ των προτέρων θεώρηση των πιστοποιητικών·

β) ο τρόπος με τον οποίο ο εγκεκριμένος εξαγωγέας πρέπει να αποδείξει ότι τα πιστοποιητικά αυτά έχουν χρησιμοποιηθεί·

γ) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο β), η αρμόδια αρχή για τη διενέργεια του εκ των υστέρων ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 15 της απόφασης.

5. Στην άδεια ορίζεται, κατ' επιλογή των αρμόδιων αρχών, ότι ο χώρος που προορίζεται για τη θεώρηση από το τελωνείο πρέπει:

α) να έχει σφραγιστεί εκ των προτέρων με τη σφραγίδα του αρμόδιου τελωνείου του κράτους εξαγωγής και την υπογραφή, χειρόγραφη ή όχι, υπαλλήλου του εν λόγω τελωνείου, ή

β) να έχει σφραγιστεί από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα με ειδική σφραγίδα εγκεκριμένη από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής, σύμφωνη με το υπόδειγμα του παραρτήματος III. Το αποτύπωμα αυτό μπορεί να έχει τυπωθεί εκ των προτέρων επί των πιστοποιητικών.

6. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο (α), μία από τις ακόλουθες φράσεις συμπληρώνεται στη θέση 8 «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας A.TR.:

«Procedimiento simplificado»

»Forenklet fremgangsmåde«

„Vereinfachtes Verfahren“

«Απλουστευμένη διαδικασία»

‘Simplified procedure’

«Procédure simplifiée»

«Procedura semplificata»

„Vereenvoudigde regeling”

«Procedimento simplificado»

”Yksinkertaistettu menettely”

”Förenklat förfarande”

”Basitlestirilmis prosedür”.

7. Το πιστοποιητικό, συμπληρωμένο με τη φράση της παραγράφου 6 και υπογεγραμμένο από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα, επέχει θέση εγγράφου που πιστοποιεί ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 5.

Άρθρο 12

Όταν τα εμπορεύματα υπάγονται στον έλεγχο τελωνείου στην Κοινότητα ή στην Τουρκία, είναι δυνατόν να αντικατασταθεί το πρωτότυπο πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. για την αποστολή όλων των εμπορευμάτων ή ορισμένων από αυτά σε άλλο μέρος της Κοινότητας ή της Τουρκίας. Το(τα) πιστοποιητικό(-ά) αντικατάστασης A.TR. εκδίδεται(-ονται) από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υπάγονται τα εμπορεύματα.

Άρθρο 13

1. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και της Τουρκίας παρέχουν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, αφενός, δείγματα αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν τα τελωνεία τους για την έκδοση πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR. και, αφετέρου, τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για την επαλήθευση αυτών των πιστοποιητικών.

2. Προκειμένου να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Κοινότητα και η Τουρκία παρέχουν αμοιβαία συνδρομή μέσω των αρμόδιων τελωνειακών διοικήσεων κατά τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας A.TR. και της ακρίβειας των στοιχείων που αναγράφονται σε αυτά.

Άρθρο 14

1. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 1, πιστοποιητικό κυκλοφορίας είναι δυνατόν να εκδοθεί κατ' εξαίρεση και μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, όταν:

α) δεν εκδόθηκε κατά την εξαγωγή, λόγω σφαλμάτων, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων, ή

β) παρέχονται ικανοποιητικές αποδείξεις στις τελωνειακές αρχές ότι όντως εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., αλλά αυτό δεν έγινε αποδεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας αναφέρει στην αίτησή του τον τόπο και την ημερομηνία εξαγωγής των προϊόντων, τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR., και δηλώνει τους λόγους αυτής της αίτησης.

3. Οι τελωνειακές αρχές δύνανται να εκδώσουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που παρατίθενται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με αυτά που περιέχει ο αντίστοιχος φάκελος.

4. Τα εκ των υστέρων εκδοθέντα πιστοποιητικά κυκλοφορίας A.TR. πρέπει να αναγράφουν στη θέση 8 μια από τις ακόλουθες φράσεις:

«EXPEDIDO A POSTERIORI»

»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“

«ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ»

‘ISSUED RETROSPECTIVELY’

«DELIVRE A POSTERIORI»

«RILASCIATO A POSTERIORI»

„AFGEGEVEN A POSTERIORI”

«EMITIDO A POSTERIORI»

”ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

”UTFÄRDAT I EFTERHAND”

”SONRADAN VERILMISTIR”.

Άρθρο 15

1. Ο εκ των υστέρων έλεγχος των πιστοποιητικών A.TR. πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή όταν οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των πιστοποιητικών αυτών, το χαρακτήρα των σχετικών προϊόντων ή την εκπλήρωση των λοιπών όρων που προβλέπει η βασική απόφαση και η παρούσα απόφαση.

2. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αποστέλλουν το πιστοποιητικό A.TR. στις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής και το τιμολόγιο, εφόσον έχει υποβληθεί, ή αντίγραφα των εν λόγω εγγράφων, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους που δικαιολογούν την έρευνα. Προς επίρρωση του ελέγχου, οι τελωνειακές αρχές παρέχουν όλα τα απαραίτητα έγγραφα και κάθε πληροφορία που έχουν συγκεντρώσει σύμφωνα με τα οποία τα στοιχεία που αναγράφονται στο πιστοποιητικό A.TR. είναι ανακριβή.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής. Για το σκοπό αυτό, μπορούν να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα, καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές του κράτους εισαγωγής αρνηθούν στα οικεία προϊόντα τη μεταχείριση που προβλέπεται στη βασική απόφαση εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, υπό τον όρο ότι θα επιβληθούν τα προληπτικά μέτρα που κρίνονται απαραίτητα.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το αργότερο εντός δέκα μηνών. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα ήταν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ή στην Τουρκία και πληρούν τους λοιπούς όρους της βασικής απόφασης και της παρούσας απόφασης.

6. Εάν, σε περίπτωση βάσιμων αμφιβολιών, δεν ληφθεί απάντηση εντός δέκα μηνών ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες ώστε να διαπιστωθεί η γνησιότητα του εν λόγω εντύπου ή ο πραγματικός χαρακτήρας των προϊόντων, οι τελωνειακές αρχές που έχουν ζητήσει τη διενέργεια ελέγχου δεν εγκρίνουν τη μεταχείριση που προβλέπεται στη βασική απόφαση, εκτός εάν συντρέχουν έκτακτες περιστάσεις.

Άρθρο 16

Όταν κατά τη διενέργεια των ελέγχων του άρθρου 15 προκύπτουν διαφορές που δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζήτησαν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τη διενέργειά του, ή όταν ανακύπτουν προβλήματα ερμηνείας της παρούσας απόφασης, υποβάλλονται προς εξέταση στην Επιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

Άρθρο 17

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο το οποίο συντάσσει ή προκαλεί τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πληροφορίες με σκοπό την υπαγωγή στη μεταχείριση που προβλέπεται στη βασική απόφαση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Διατάξεις σχετικά με εμπορεύματα που μεταφέρουν ταξιδιώτες

Άρθρο 18

Υπό τον όρο ότι δεν προορίζονται για εμπορική χρήση, τα εμπορεύματα που μεταφέρουν ταξιδιώτες από ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης σε ένα άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης, επωφελούνται από την ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς να είναι υποχρεωτική η έκδοση του πιστοποιητικού που προβλέπει το κεφάλαιο 2, εφόσον δηλώνονται ως εμπορεύματα που πληρούν τους όρους για ελεύθερη κυκλοφορία και δεν υπάρχει αμφιβολία ως προς την ακρίβεια της δήλωσης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Ταχυδρομικές αποστολές

Άρθρο 19

Οι ταχυδρομικές αποστολές (περιλαμβανομένων και των ταχυδρομικών δεμάτων) μπορούν να επωφελούνται από την ελεύθερη κυκλοφορία χωρίς να αποτελούν το αντικείμενο του πιστοποιητικού που ορίζει το κεφάλαιο 2, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχει ένδειξη επί του δέματος ή επί των συνοδευτικών εγγράφων σύμφωνα με την οποία τα συγκεκριμένα εμπορεύματα δεν πληρούν τους όρους της βασικής απόφασης. Η ένδειξη αυτή έχει τη μορφή κίτρινης ετικέτας, υπόδειγμα της οποίας παρατίθεται στο παράρτημα IV, και τίθεται από τις τελωνειακές αρχές του κράτους εξαγωγής σε όλες τις παρόμοιες περιπτώσεις.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Διατάξεις σχετικά με την δασμολογητέα αξία των εμπορευμάτων

Άρθρο 20

Το κόστος μεταφοράς και ασφάλισης, καθώς και το κόστος της φόρτωσης και των εργασιών διεκπεραίωσης που σχετίζεται με τη μεταφορά εμπορευμάτων τρίτης χώρας μετά την είσοδο των εμπορευμάτων αυτών στην επικράτεια της τελωνειακής ένωσης, δεν λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας, υπό τον όρο ότι το κόστος αυτό εμφανίζεται ξεχωριστά από την όντως καταβληθείσα ή την καταβλητέα τιμή των εν λόγω εμπορευμάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Παθητική τελειοποίηση

Άρθρο 21

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «τριγωνικές συναλλαγές» νοείται το σύστημα υπό το οποίο τα παράγωγα προϊόντα μετά την παθητική τελειοποίησή τους τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, με μερική ή πλήρη απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς, σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης άλλο από αυτό από το οποίο είχαν εξαχθεί προσωρινά τα εμπορεύματα.

Άρθρο 22

Η χρησιμοποίηση του συστήματος τριγωνικών συναλλαγών για την παθητική τελειοποίηση επιτρέπεται, εφόσον το ζητήσει ο δικαιούχος, με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες χρησιμοποιείται το σύστημα τυποποιημένων συναλλαγών με προκαταβολική εισαγωγή.

Άρθρο 23

1. Όταν γίνεται χρήση των τριγωνικών συναλλαγών χρησιμοποιείται το δελτίο INF 2.

2. Το δελτίο INF 2, που είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα και τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στις κοινοτικές και τουρκικές τελωνειακές διατάξεις, περιλαμβάνει ένα πρωτότυπο και ένα αντίγραφο που πρέπει να προσκομίζονται μαζί στο τελωνείο στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση υπαγωγής στο καθεστώς. Το δελτίο INF 2 καταρτίζεται ανάλογα με τις ποσότητες των εμπορευμάτων που υπάγονται στο καθεστώς. Όταν προβλέπεται ότι οι επανεισαγωγές παράγωγων προϊόντων ή προϊόντων αντικατάστασης θα πραγματοποιηθούν με πολλές αποστολές σε διάφορα τελωνεία, το τελωνείο

στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση υπαγωγής στο καθεστώς, μετά από αίτηση του δικαιούχου της άδειας, εκδίδει τον απαιτούμενο αριθμό δελτίων INF 2 που αντιστοιχούν στις ποσότητες των εμπορευμάτων που υπάγονται στο καθεστώς.

3. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής του δελτίου INF 2, ο δικαιούχος της άδειας για καθεστώς παθητικής τελειοποίησης μπορεί να ζητήσει ένα αντίγραφο από το τελωνείο που έχει θεωρήσει το δελτίο. Το τελωνείο αυτό κάνει δεκτή την αίτηση αυτή, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται ότι τα εμπορεύματα προσωρινής εξαγωγής, για τα οποία ζητείται η έκδοση αντιγράφου, δεν έχουν επανεισαχθεί.

Το αντίγραφο που εκδίδεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να φέρει μια από τις ακόλουθες μνείες:

— DUPLICADO
— DUPLIKAT
— DUPLIKAT
— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
— DUPLICATE
— DUPLICATA
— DUPLICATO
— DUPLICAAT
— SEGUNDA VIA
— KAKSOISKAPPALE
— DUPLIKAT
— IKINCI NÜSHADIR.

4. Η αίτηση για την έκδοση του δελτίου INF 2 αποτελεί τη συναίνεση του δικαιούχου της άδειας σχετικά με το ότι παραχωρεί το ευεργέτημα της συνολικής ή της μερικής απαλλαγής από εισαγωγικούς δασμούς σε άλλο πρόσωπο.

Άρθρο 24

1. Το τελωνείο στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση υπαγωγής στο καθεστώς θεωρεί το πρωτότυπο και το αντίγραφο του δελτίου INF 2. Φυλάσσει το αντίγραφο και επιστρέφει το πρωτότυπο στον διασαφιστή.

2. Όταν το τελωνείο στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση υπαγωγής στο καθεστώς κρίνει ότι το τελωνείο στο οποίο θα υποβληθεί η διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία απαιτεί ορισμένες πληροφορίες που δεν αναγράφονται στο δελτίο πληροφοριών, σημειώνει αυτά τα συμπληρωματικά στοιχεία στο δελτίο.

3. Το πρωτότυπο του δελτίου INF 2 προσκομίζεται στο τελωνείο εξόδου των εμπορευμάτων από το τελωνειακό έδαφος. Το τελωνείο αυτό βεβαιώνει την έξοδο των εμπορευμάτων από το εν λόγω έδαφος, πάνω στο πρωτότυπο, και το επιστρέφει στο πρόσωπο που το προσκόμισε.

Άρθρο 25

1. Όταν το τελωνείο στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση υπαγωγής στο καθεστώς είναι αρμόδιο για τη θεώρηση του δελτίου πληροφοριών INF 2, αναγράφει στη θέση 16 τους τρόπους που χρησιμοποιήθηκαν για να εξασφαλισθεί ο προσδιορισμός της ταυτότητας των εμπορευμάτων προσωρινής εξαγωγής.

2. Όταν πραγματοποιείται δειγματοληψία ή χρησιμοποιούνται εικονογραφήσεις ή τεχνικές περιγραφές, το τελωνείο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιβεβαιώνει τη γνησιότητα αυτών των δειγμάτων, εικονογραφήσεων ή τεχνικών περιγραφών, θέτοντας την τελωνειακή σφραγίδα του είτε επί των ειδών αυτών, εφόσον το επιτρέπει η φύση τους, είτε επί της συσκευασίας, έτσι ώστε να μην είναι δυνατή καμία παραποίηση.

Μια ετικέτα με τη σφραγίδα του τελωνείου στην οποία αναφέρονται τα στοιχεία αναφοράς της διασάφησης εξαγωγής επισυνάπτεται στα δείγματα, στις εικονογραφήσεις ή στις τεχνικές περιγραφές, έτσι ώστε να μην είναι δυνατή η αντικατάστασή τους.

3. Τα δείγματα, εικονογραφήσεις ή τεχνικές περιγραφές, των οποίων έχει βεβαιωθεί η γνησιότητα και έχουν σφραγισθεί σύμφωνα με την παράγραφο 2, παραδίδονται στον εξαγωγέα ο οποίος υποχρεούται να τα προσκομίσει, με ανέπαφες τις σφραγίδες, κατά την επανεισαγωγή των παράγωγων προϊόντων ή των προϊόντων αντικατάστασης.

4. Όταν απαιτείται ανάλυση της οποίας τα αποτελέσματα θα γνωστοποιηθούν μετά τη θεώρηση του εντύπου INF 2 από το τελωνείο, το έγγραφο που περιέχει τα αποτελέσματα της εν λόγω ανάλυσης παραδίδεται στον εξαγωγέα σε ασφαλή και σφραγισμένο φάκελο.

Άρθρο 26

1. Ο εισαγωγέας των παράγωγων προϊόντων ή των προϊόντων αντικατάστασης προσκομίζει το πρωτότυπο του δελτίου πληροφοριών INF 2 και, ενδεχομένως, τα μέσα εξακρίβωσης της ταυτότητας που αναφέρονται στο άρθρο 25 παράγραφοι 3 και 4 στο τελωνείο λήξης του καθεστώτος, κατά την υποβολή της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Όταν τα παράγωγα προϊόντα ή τα προϊόντα αντικατάστασης τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με ενιαία αποστολή ή με περισσότερες από μία αποστολές αλλά στο ίδιο τελωνείο, το τελωνείο αυτό σημειώνει επί του πρωτοτύπου του δελτίου INF 2 τις ποσότητες των εμπορευμάτων προσωρινής εξαγωγής που αντιστοιχούν στις ποσότητες των παράγωγων προϊόντων ή των προϊόντων αντικατάστασης που τέθηκαν σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Όταν το δελτίο INF 2 εξοφληθεί, επισυνάπτεται στην αντίστοιχη διασάφηση. Αν δεν έχει εξοφληθεί πλήρως, επιστρέφεται στον διασαφιστή και συμπληρώνεται ανάλογα η διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

3. Όταν τα παράγωγα προϊόντα ή τα προϊόντα αντικατάστασης τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία με περισσότερες από μία αποστολές σε διάφορα τελωνεία, χωρίς να έχει εφαρμοστεί το άρθρο 23 παράγραφος 2, το τελωνείο όπου κατατέθηκε η πρώτη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία αντικαθιστά, μετά από αίτηση του διασαφιστή, το αρχικό δελτίο INF 2 με άλλα δελτία INF 2 που συντάσσονται ανάλογα με την ποσότητα των εμπορευμάτων που εξάγονται προσωρινά τα οποία δεν έχουν ακόμη τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία. Το τελωνείο αναφέρει στο ή στα δελτία αντικατάστασης τον αριθμό και το τελωνείο έκδοσης του αρχικού δελτίου. Οι ποσότητες που περιλαμβάνονται στο δελτίο ή στα δελτία αντικατάστασης καταλογίζονται στις ποσότητες που αναφέρονται στο αρχικό δελτίο INF 2 το οποίο, αφού εξοφληθεί με τον τρόπο αυτό, επισυνάπτεται στην αρχική διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία. Κάθε δελτίο αντικατάστασης που έχει εξοφληθεί πλήρως επισυνάπτεται στη διασάφηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην οποία αναφέρεται.

Άρθρο 27

Το τελωνείο στο οποίο κατατίθεται η διασάφηση για τη λήξη του καθεστώτος μπορεί να ζητά από το τελωνείο που θεώρησε το δελτίο INF 2 τον εκ των υστέρων έλεγχο της γνησιότητας του δελτίου και της ακρίβειας των ενδείξεων που περιέχει, καθώς και τυχόν συμπληρωματικών πληροφοριών που αναγράφονται σ' αυτό.

Το τελευταίο αυτό τελωνείο ανταποκρίνεται στο αίτημα αυτό το συντομότερο δυνατό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Επανεισαγόμενα εμπορεύματα

Άρθρο 28

1. Εμπορεύματα ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης, τα οποία, αφού εξήχθησαν από το τελωνειακό έδαφος της ένωσης, επανεισάγονται στο έδαφος άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός διαστήματος τριών ετών, απαλλάσσονται από τους εισαγωγικούς δασμούς, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου.

Το διάστημα των τριών ετών μπορεί να παραταθεί σε ειδικές περιστάσεις.

2. Όταν, πριν από την εξαγωγή τους από το τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης, τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία με μειωμένο ή μηδενικό εισαγωγικό δασμό λόγω της χρήσης τους για ειδικό σκοπό, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 απαλλαγή χορηγείται μόνον εφόσον τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να επανεισαχθούν για τον ίδιο σκοπό.

Όταν ο σκοπός για τον οποίο τα συγκεκριμένα εμπορεύματα πρόκειται να εισαχθούν δεν είναι πλέον ο ίδιος, το ποσό των εισαγωγικών δασμών που τους επιβάλλεται μειώνεται κατά το ποσό που έχει ενδεχομένως εισπραχθεί όταν τα εμπορεύματα αυτά τέθηκαν για πρώτη φορά σε ελεύθερη κυκλοφορία. Όταν το τελευταίο αυτό ποσό είναι ανώτερο του ποσού που προκύπτει από τη θέση των επανεισαγομένων εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία, δεν χορηγείται καμία επιστροφή.

3. Η απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν χορηγείται στην περίπτωση εμπορευμάτων που εξάγονται από το τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης, στο πλαίσιο του καθεστώτος παθητικής τελειοποίησης, εκτός εάν τα εμπορεύματα αυτά παραμένουν στην κατάσταση στην οποία εξήχθησαν.

Άρθρο 29

Η απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς που προβλέπει το άρθρο 28 της παρούσας απόφασης χορηγείται μόνον εφόσον τα εμπορεύματα επανεισάγονται στην κατάσταση στην οποία εξήχθησαν.

Άρθρο 30

Τα άρθρα 28 και 29 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στα παράγωγα προϊόντα που αρχικά εξήχθησαν ή επανεξήχθησαν λόγω υπαγωγής τους σε καθεστώς ενεργητικής τελειοποίησης.

Το ποσό των νομίμως οφειλόμενων εισαγωγικών δασμών προσδιορίζεται βάσει των κανόνων που ισχύουν στο πλαίσιο της ενεργητικής τελειοποίησης, και η ημερομηνία επανεξαγωγής των παράγωγων προϊόντων θεωρείται ως ημερομηνία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 31

Τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς ακόμη και όταν αποτελούν τμήμα μόνο των εμπορευμάτων τα οποία είχαν εξαχθεί προηγουμένως από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

Το ίδιο ισχύει και όταν τα εμπορεύματα αποτελούν τμήματα ή εξαρτήματα που ανήκουν σε μηχανές, όργανα, συσκευές ή άλλα προϊόντα που προηγουμένως είχαν εξαχθεί εκτός του τελωνειακού εδάφους του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 32

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 29 της παρούσας απόφασης, τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα που εμπίπτουν σε μια από τις ακόλουθες περιπτώσεις απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς:

α) εμπορεύματα τα οποία, αφού εξήχθησαν από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης, δεν υπέστησαν επεξεργασίες άλλες από αυτές που είναι αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση ή εργασίες που μεταβάλλουν μόνο την εμφάνισή τους·

β) εμπορεύματα τα οποία, αφού εξήχθησαν από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης, υπέστησαν επεξεργασία άλλη από την αναγκαία για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ή εργασίες άλλες από εκείνες που μεταβάλλουν μόνο την εμφάνισή τους, αλλά τα οποία αποδείχθηκαν ελαττωματικά ή ακατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση, υπό τον όρο ότι πληρούν μια από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

— οι εν λόγω επεξεργασίες ή εργασίες πραγματοποιήθηκαν στα εμπορεύματα αποκλειστικά με σκοπό την επιδιόρθωσή τους ή την επαναφορά τους σε καλή κατάσταση,

— η ακαταλληλότητά τους για την προβλεπόμενη χρήση τους κατέστη προφανής μόνο μετά την έναρξη των εν λόγω επεξεργασιών ή εργασιών.

2. Όταν επανεισαγόμενα εμπορεύματα έχουν υποστεί τις επεξεργασίες ή εργασίες που επιτρέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β) και εφόσον αυτές θα είχαν ως συνέπεια να υπόκεινται τα εμπορεύματα σε εισαγωγικούς δασμούς, ως να επρόκειτο για εμπορεύματα τα οποία είχαν τεθεί υπό καθεστώς παθητικής τελειοποίησης, εφαρμόζονται οι κανόνες δασμολόγησης που ισχύουν στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος.

Ωστόσο, εάν οι επεξεργασίες που έχουν υποστεί τα εμπορεύματα συνίστανται σε επιδιόρθωση ή επαναφορά στην αρχική κατάσταση, οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες λόγω απρόβλεπτων περιστάσεων που δημιουργήθηκαν εκτός των τελωνειακών εδαφών και των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, εφόσον αποδεικνύεται δεόντως στις τελωνειακές αρχές, χορηγείται απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς με την προϋπόθεση ότι η αξία των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων δεν είναι υψηλότερη, ως αποτέλεσμα αυτών των επεξεργασιών, από την αξία τους κατά τη στιγμή εξαγωγής από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

3. Για την εφαρμογή των διατάξεων του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 2:

α) ως «επισκευή ή επαναφορά στην αρχική κατάσταση που είναι αναγκαία» νοείται κάθε παρέμβαση που έχει ως αποτέλεσμα την επανόρθωση των ελαττωμάτων λειτουργίας ή των υλικών φθορών τις οποίες έχει υποστεί εμπόρευμα κατά τη διάρκεια της παραμονής του εκτός του τελωνειακού εδάφους και των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, χωρίς την οποία το εμπόρευμα δεν μπορούσε πλέον να χρησιμοποιηθεί κανονικά για τους σκοπούς για τους οποίους προοριζόταν·

β) η αξία των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων θεωρείται ότι δεν είναι υψηλότερη, λόγω της επεξεργασίας την οποία υπέστησαν, από την αξία τους κατά τη στιγμή εξαγωγής τους από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης, όταν η επεξεργασία αυτή δεν υπερβαίνει τα όρια που θεωρούνται απολύτως αναγκαία για να μπορέσουν τα εμπορεύματα αυτά να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο όπως και προηγουμένως.

Όταν η επισκευή ή η επαναφορά των εμπορευμάτων στην αρχική τους κατάσταση απαιτεί την ενσωμάτωση ανταλλακτικών, η ενσωμάτωση αυτή περιορίζεται στα τεμάχια που είναι απόλυτα αναγκαία προκειμένου τα εμπορεύματα να μπορούν να χρησιμοποιηθούν με τον ίδιο τρόπο όπως και κατά τη στιγμή εξαγωγής τους.

Άρθρο 33

Μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, οι τελωνειακές αρχές εκδίδουν, κατά την ολοκλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής, έγγραφο που περιέχει τις αναγκαίες πληροφορίες για την αναγνώριση της ταυτότητας των εμπορευμάτων σε περίπτωση επανεισαγωγής τους στο τελωνειακό έδαφος ενός μέρους της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 34

1. Γίνονται δεκτά ως επανεισαγόμενα εμπορεύματα:

— αφενός, τα εμπορεύματα για τα οποία προσκομίζεται προς υποστήριξη της διασάφησης για θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία:

α) αντίγραφο του παραστατικού εξαγωγής που παραδίδεται στον εξαγωγέα από τις τελωνειακές αρχές, ή αντίγραφο του εγγράφου αυτού επικυρωμένο από τις εν λόγω αρχές, ή

β) το δελτίο πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 35.

Όταν οι τελωνειακές αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής είναι σε θέση να διαπιστώσουν, με τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτουν ή που μπορούν να ζητήσουν από τον ενδιαφερόμενο, ότι τα εμπορεύματα που διασαφίστηκαν για ελεύθερη κυκλοφορία είχαν αρχικά εξαχθεί από το τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης, και ταυτόχρονα πληρούσαν τους όρους αποδοχής τους ως επανεισαγόμενων εμπορευμάτων, δεν απαιτούνται τα έγγραφα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β),

— αφετέρου, τα εμπορεύματα που καλύπτονται από δελτίο ΑΤΑ που έχει εκδοθεί στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης.

Τα εμπορεύματα αυτά μπορούν να γίνονται δεκτά ως επανεισαγόμενα εμπορεύματα εντός των ορίων που καθορίζει το άρθρο 28 της παρούσας απόφασης, ακόμη κι αν έχει λήξει η ισχύς του δελτίου ΑΤΑ.

Σε όλες τις περιπτώσεις, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες διατυπώσεις:

— επαλήθευση των πληροφοριών που αναγράφονται στις θέσεις Α έως Ζ στο δελτίο επανεισαγωγής,

— συμπλήρωση του στελέχους και της θέσης Η του δελτίου επανεισαγωγής,

— φύλαξη του φύλλου επανεισαγωγής.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 πρώτη περίπτωση δεν εφαρμόζονται στη διεθνή κυκλοφορία συσκευασιών, μέσων μεταφοράς ή ορισμένων εμπορευμάτων που γίνονται δεκτά υπό ειδικό τελωνειακό καθεστώς, όταν αυτόνομες ή συμβατικές διατάξεις προβλέπουν ότι δεν απαιτείται στις περιπτώσεις αυτές προσκόμιση τελωνειακών εγγράφων.

Δεν εφαρμόζονται επίσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες εμπορεύματα μπορούν να διασαφιστούν για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία με προφορική δήλωση ή με κάθε άλλη πράξη.

3. Εφόσον το κρίνουν αναγκαίο, οι τελωνειακές αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής μπορούν να ζητούν από τον ενδιαφερόμενο να προσκομίσει συμπληρωματικά αποδεικτικά στοιχεία ειδικότερα για την εξακρίβωση της ταυτότητας των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων.

Άρθρο 35

Το δελτίο πληροφοριών INF 3 συντάσσεται σε πρωτότυπο και δύο αντίγραφα, σε έντυπα που συμφωνούν με τα υποδείγματα που περιέχουν οι κοινοτικές και οι τουρκικές τελωνειακές διατάξεις.

Άρθρο 36

1. Το δελτίο INF 3 εκδίδεται μετά από αίτηση του εξαγωγέα από τις τελωνειακές αρχές του τελωνείου εξαγωγής κατά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής των συγκεκριμένων εμπορευμάτων, εφόσον ο εξαγωγέας δηλώσει ότι είναι πιθανόν τα εμπορεύματα αυτά να επανεισαχθούν μέσω τελωνείου του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης.

2. Το δελτίο INF 3 μπορεί επίσης να εκδίδεται μετά από αίτηση του εξαγωγέα από τις τελωνειακές αρχές του τελωνείου εξαγωγής, μετά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων εξαγωγής για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα, εφόσον οι αρχές αυτές μπορούν να αποδείξουν, βάσει πληροφοριών που έχουν στη διάθεσή τους, ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται ακριβώς στα εξαγχθέντα εμπορεύματα.

Άρθρο 37

1. Το δελτίο INF 3 περιέχει όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που απαιτούν οι τελωνειακές αρχές για την αναγνώριση της ταυτότητας των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

2. Όταν προβλέπεται ότι τα εξαγόμενα εμπορεύματα θα επανεισαχθούν στο τελωνειακό έδαφος του άλλου μέρους της τελωνειακής ένωσης ή στο τελωνειακό έδαφος και των δύο μερών της τελωνειακής ένωσης, μέσω διαφόρων τελωνείων άλλων από το τελωνείο εξαγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητά την έκδοση περισσότερων δελτίων INF 3 ώστε να καλύπτεται η συνολική ποσότητα των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

Ομοίως, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητά από τις τελωνειακές αρχές που εκδίδουν το δελτίο INF 3 να το αντικαταστήσουν με περισσότερα δελτία INF 3 που θα καλύπτουν τη συνολική ποσότητα των εμπορευμάτων που περιέχονται στο δελτίο INF 3 που είχε αρχικά εκδοθεί.

Ο εξαγωγέας μπορεί επίσης να ζητήσει την έκδοση ενός δελτίου πληροφοριών INF 3 για ένα μόνο τμήμα των εξαγόμενων εμπορευμάτων.

Άρθρο 38

Το πρωτότυπο και ένα αντίγραφο του δελτίου INF 3 επιστρέφονται στον εξαγωγέα για να τα προσκομίσει στο τελωνείο επανεισαγωγής. Το δεύτερο αντίγραφο αρχειοθετείται από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν.

Άρθρο 39

Το τελωνείο επανεισαγωγής καταγράφει στο πρωτότυπο και στο αντίγραφο του δελτίου INF 3 την ποσότητα των επανεισαγόμενων εμπορευμάτων που απαλλάσσονται από εισαγωγικούς δασμούς, φυλάσσει το πρωτότυπο και διαβιβάζει, στις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν, το αντίγραφο του δελτίου αυτού, σημειώνοντας τον αριθμό αναφοράς και την ημερομηνία της διασάφησης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Οι εν λόγω τελωνειακές αρχές συγκρίνουν το αντίγραφο αυτό με εκείνο που έχουν στην κατοχή τους και το φυλάσσουν στα αρχεία τους.

Άρθρο 40

Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής του δελτίου INF 3, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ζητήσει αντίγραφο από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν. Οι αρχές αυτές δίδουν συνέχεια στην αίτηση εάν το δικαιολογούν οι περιστάσεις. Το αντίγραφο που εκδίδεται με τον τρόπο αυτό πρέπει να φέρει μια από τις ακόλουθες φράσεις:

— DUPLICADO
— DUPLIKAT
— DUPLIKAT
— ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
— DUPLICATE
— DUPLICATA
— DUPLICATO
— DUPLICAAT
— SEGUNDA VIA
— KAKSOISKAPPALE
— DUPLIKAT
— IKINCI NÜSHADIR.

Οι τελωνειακές αρχές καταγράφουν στο αντίγραφο του δελτίου INF 3 που έχουν στην κατοχή τους ότι έχει εκδοθεί αντίγραφο.

Άρθρο 41

1. Οι αρμόδιες αρχές του τελωνείου εξαγωγής κοινοποιούν στις αρχές του τελωνείου επανεισαγωγής, εφόσον το ζητήσουν, όλες τις πληροφορίες που έχουν στη διάθεσή τους, προκειμένου να τους επιτρέψουν να προσδιορίσουν κατά πόσο τα εμπορεύματα πληρούν τους αναγκαίους όρους για να επωφεληθούν των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Το δελτίο INF 3 μπορεί να χρησιμοποιείται για την αίτηση και για την κοινοποίηση των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 42

Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά την απόφαση αριθ. 1/96.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Άγκυρα, 28 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας

Ο Πρόεδρος

Ο. ÖNAL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. **Εξαγωγέας** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	**A.TR. No A 000000**
	2. **Έγγραφο μεταφοράς** (προαιρετική μνεία) Αριθ. ..... (ημερομηνία) .....
3. **Παραλήπτης** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	4. **ΣΥΝΔΕΣΗ** **μεταξύ της** **ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ** **και της** **ΤΟΥΡΚΙΑΣ**
	5. **Κράτος εξαγωγής** / 6. **Κράτος προορισμού** [1]
7. **Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά** (προαιρετική μνεία)	8. **Παρατηρήσεις**

9. **Αύξων αριθμός**	10. **Σημεία, αριθμοί. Αριθμός και φύση των δεμάτων (για τα χύδην εμπορεύματα σημειώσατε το όνομα του πλοίου, τον αριθμό του βαγονιού ή του φορτηγού). Περιγραφή των εμπορευμάτων**	11. **Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (hl, m³, κ.λπ.)**

12. **ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ**	13. **ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**
Πιστοποιείται η ακρίβεια της δήλωσης Έγγραφο εξαγωγής [2]: Υπόδειγμα ..... αριθ. ..... του ..... Τελωνείο ..... Κράτος παράδοσης .... (τόπος και ημερομηνία) ..... (υπογραφή) Σφραγίδα:	Δηλώνω, ότι τα εμπορεύματα, που περιγράφονται ανωτέρω, πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού ..... (τόπος και ημερομηνία) ..... (υπογραφή)

(1) Κράτος μέλος ή Τουρκία
(2) Συμπληρώνεται μόνο όταν το κράτος μέλος εξαγωγής το απαιτεί

14. **ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ**

Αιτείται ο έλεγχος της αυθεντικότητας και της ακρίβειας του πιστοποιητικού αυτού

.....
(τόπος και ημερομηνία)

Σφραγίδα

.....
(υπογραφή)

Πλήρης διεύθυνση του αιτούντος τελωνείου

15. **ΠΟΡΙΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ**

Ο έλεγχος που διενεργήθηκε αποδεικνύει ότι το παρόν πιστοποιητικό [1]

☐ **εκδόθηκε από το αναφερόμενο τελωνείο και οι διαλαμβανόμενες σ' αυτό πληροφορίες είναι ακριβείς**

☐ **δεν πληροί τους απαιτούμενους για την αυθεντικότητα και την ακρίβεια όρους (βλέπε τις προσαρτημένες παρατηρήσεις)**

.....
(τόπος και ημερομηνία)

Σφραγίδα

.....
(υπογραφή)

[1] Σημειώνεται με Χ η εφαρμοζόμενη ένδειξη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

I. **Κανόνες για τη συμπλήρωση του πιστοποιητικού κυκλοφορίας**

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. συμπληρώνεται σε μια από τις γλώσσες στις οποίες είναι διατυπωμένη η συμφωνία και εκδίδεται σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του κράτους εξαγωγής. Όταν το πιστοποιητικό συντάσσεται στην τουρκική πρέπει, επίσης, να συντάσσεται και σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

2. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας A.TR. πρέπει να συντάσσεται στη γραφομηχανή ή με το χέρι. Στην τελευταία αυτή περίπτωση πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα. Δεν πρέπει να περιέχει διαγραφές ή πρόσθετες διορθώσεις. Οποιαδήποτε αλλαγή πρέπει να γίνεται με τη διαγραφή των λανθασμένων στοιχείων και με την προσθήκη των απαραίτητων διορθώσεων. Οποιαδήποτε αλλαγή πρέπει να μονογραφείται από το πρόσωπο που συμπλήρωσε το πιστοποιητικό και να θεωρείται από την τελωνειακή αρχή. Η περιγραφή των προϊόντων αναφέρεται στη θέση που προορίζεται για το σκοπό αυτό χωρίς να αφήνονται κενές γραμμές. Σε περίπτωση που η σχετική θέση δεν συμπληρώνεται πλήρως, χαράσσεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και ο μη χρησιμοποιούμενος χώρος διαγράφεται.

II. **Ενδείξεις σχετικά με τις διάφορες θέσεις**

1. Αναγράφεται το επώνυμο και το όνομα ή η επωνυμία της επιχείρησης και η πλήρης διεύθυνση του ενδιαφερομένου.

2. Αναγράφεται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, ο αριθμός του εγγράφου μεταφοράς.

3. Αναγράφονται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, τα επώνυμα, τα ονόματα ή η επωνυμία της επιχείρησης και η πλήρης διεύθυνση του ή των προσώπων στα οποία πρέπει να παραδοθούν τα εμπορεύματα.

5. Αναγράφεται το όνομα της χώρας από την οποία εξάγονται τα εμπορεύματα.

6. Αναγράφεται το όνομα της ενδιαφερόμενης χώρας.

9. Αναγράφεται ο αύξων αριθμός του εν λόγω είδους σε σχέση με το συνολικό αριθμό των ειδών που περιέχονται στο πιστοποιητικό.

10. Αναγράφονται οι τύποι, οι αριθμοί, το πλήθος και η φύση των δεμάτων, καθώς και το σύνηθες εμπορικό όνομα των εμπορευμάτων.

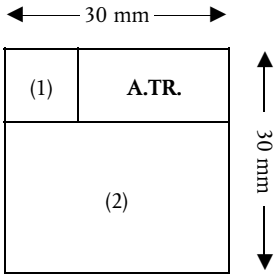
11. Αναγράφεται το μικτό βάρος, εκφρασμένο σε χιλιόγραμμα ή άλλες μονάδες μέτρησης, (hl, m^3, κ.λπ.), των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην αντίστοιχη θέση 10.

12. Συμπληρώνεται από την τελωνειακή αρχή. Αναγράφονται, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, οι πληροφορίες του εγγράφου εξαγωγής (τύπος και αριθμός του εγγράφου, όνομα του τελωνείου και της χώρας εκδόσεως).

13. Αναγράφεται ο τόπος και η ημερομηνία, καθώς και η υπογραφή και το όνομα του εξαγωγέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ειδική σφραγίδα που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5



(1) Αρχικά ή έμβλημα της χώρας εξαγωγής.

(2) Πληροφορίες απαραίτητες για την εξακρίβωση ταυτότητας του εγκεκριμένου εξαγωγέα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κίτρινη ετικέτα που αναφέρεται στο άρθρο 19

